OXFORD
UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Tim Falla, Paul A Davies, Paul Kelly, Helen Wendholt, Sylvia Wheeldon, Joanna Sosnowska

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"): 9780194542227, Solutions Science Grade 11 Audio CD

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Tim Falla Digitally signed by Tim Falla Date: 2023.07.19 18:41:36 +01'00'

Tim Falla,

Paul Davies Digitally signed by Paul Davies Date: 2023.07.18 12:06:40 +01'00'

Paul A Davies,

Paul Kelly,

Helen Wendholt Digitally signed by Helen Wendholt Date: 2023.07.20 09:47:51 +01'00'

Helen Wendholt,

Sylvia Wheeldon Digitally signed by Sylvia Wheeldon Date: 2023.07.21 12:36:29 +01'00'

Sylvia Wheeldon and Joanna Sosnowska

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
25-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета
(«Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Тим Фалла, Пол А Дэйвис, Пол Келли, Хелен Вендхолт, Сильвия Уилдон, Джоанна Сосновска

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194542227, Solutions Science Grade 11 Audio CD

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

Нөмірленген және баулықтағы _____ парақта
Пронумеровано, прошито и скреплено _____ страницах
Нотариус

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седьмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1868
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ET090305616092712541 2I745009A

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Tim Falla, Paul A Davies, Paul Kelly, Helen Wendholt, Sylvia Wheeldon

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"): 9780194542203, Solutions Science Grade 11 Workbook

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Tim Falla Digitally signed by Tim Falla Date: 2023.07.19 19:41:13 +01'00'

Tim Falla,

Paul Davies Digitally signed by Paul Davies Date: 2023.07.18 12:05:59 +01'00'

Paul A Davies,

Paul Kelly,

Helen Wendholt Digitally signed by Helen Wendholt Date: 2023.07.20 09:47:24 +01'00'

Helen Wendholt

and

Sylvia Wheeldon Digitally signed by Sylvia Wheeldon Date: 2023.07.21 12:35:57 +01'00'

Sylvia Wheeldon

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
25-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета
(«Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Тим Фалла, Пол А Дэйвис, Пол Келли, Хелен Вендхолт, Сильвия Уилдон

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194542203, Solutions Science Grade 11Workbook

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Тим Фалла, подписано в электронной форме. Дата 19.07.2023 18:41:13 +01`00` /

Тим Фалла

Цифровая подпись / Пол Дэйвис, подписано в электронной форме. Дата 18.07.2023 12:05:50 +01`00` /

Пол А Дэйвис

/подпись/

Пол Келли

Цифровая подпись / Хелен Вендхолт, подписано в электронной форме. Дата 20.07.2023 09:47:24 +01`00` /

Хелен Вендхолт

Цифровая подпись / Сильвия Уилдон, подписано в электронной форме. Дата 21.07.2023 12:35:57 +01`00` /

Сильвия Уилдон

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер 25.07.2023*/

Печать
Oxford University Press

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седьмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1869
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ET090305624032620500001745009A

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Tim Falla, Paul A Davies, Paul Kelly, Helen Wendholt, Sylvia Wheeldon

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"): 9780194542197, Solutions Science Grade 11 Student's Book

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Tim Falla, Paul A Davies, Paul Kelly, Helen Wendholt, Sylvia Wheeldon

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"): 9780194542197, Solutions Science Grade 11 Student's Book

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Tim Falla Digitally signed by Tim Falla Date: 2023.07.19 18:40:23 +01'00'

Tim Falla,

Paul Davies Digitally signed by Paul Davies Date: 2023.07.18 12:05:17 +01'00'

Paul A Davies,

Paul Kelly,

Helen Wendholt Digitally signed by Helen Wendholt Date: 2023.07.20 09:46:37 +01'00'

Helen Wendholt

and

Sylvia Wheeldon Digitally signed by Sylvia Wheeldon Date: 2023.07.21 12:33:59 +01'00'

Sylvia Wheeldon

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
25-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета
(«Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Тим Фалла, Пол А Дэйвис, Пол Келли, Хелен Вендхолт, Сильвия Уилдон

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194542197, Solutions Science Grade 11 Student's Book

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Тим Фалла, подписано в электронной форме. Дата 19.07.2023 18:40:23 +01`00` /

Тим Фалла

Цифровая подпись / Пол Дэйвис, подписано в электронной форме. Дата 18.07.2023 12:05:17 +01`00` /

Пол А Дэйвис

/подпись/

Пол Келли

Цифровая подпись / Хелен Вендхолт, подписано в электронной форме. Дата 20.07.2023 09:46:37 +01`00` /

Хелен Вендхолт

Цифровая подпись / Сильвия Уилдон, подписано в электронной форме. Дата 21.07.2023 12:33:59 +01`00` /

Сильвия Уилдон

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер 25.07.2023*/

Печать
Oxford University Press

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седьмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1870
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ET090305631072439134 2I745009A

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Paul A Davies, Tim Falla

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"):

9780194533027, Solutions Science Grade 11 TRP

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use

works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Paul Davies Digitally signed by Paul Davies Date: 2023.07.18 12:04:43 +01'00'

Tim Falla Digitally signed by Tim Falla Date: 2023.07.19 18:39:29 +01'00'

Paul A Davies and Tim Falla

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
25-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета
(«Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Пол А Дэйвис, Тим Фалла

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194533027, Solutions Science Grade 11 TRP

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Пол Дэйвис, подписано в электронной форме. Дата 18.07.2023 12:04:43 +01`00` /

Цифровая подпись / Тим Фалла, подписано в электронной форме. Дата 19.07.2023 18:39:29 +01`00` /

Пол А Дэйвис

Тим Фалла

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер 25.07.2023*/

Печать
Oxford University Press

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седьмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1871
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ET0903056390123484438I745009A

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Helen Halliwell, Katherine Stannett, Jeremy Bowell, Tim Falla, Paul A Davies

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"):

9780194542241, Solutions Science Grade 11 Teacher's Book

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use

works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Helen Halliwell Digitally signed by Helen Halliwell Date: 2023.07.20 10:52:05 +01'00'

Helen Halliwell,

Katherine Stannett Digitally signed by Katherine Stannett Date: 2023.07.20 12:29:56 +01'00'

Katherine Stannett,

Jeremy Bowell Digitally signed by Jeremy Bowell Date: 2023.07.20 15:18:46 +01'00'

Jeremy Bowell,

Tim Falla Digitally signed by Tim Falla Date: 2023.07.19 18:38:52 +01'00'

Tim Falla

and

Paul Davies Digitally signed by Paul Davies Date: 2023.07.18 12:07:25 +01'00'

Paul A Davies

Rob MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
25-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета
(«Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Хелен Холливелл, Кэтрин Станнетт, Джереми Боуэлл, Тим Фалла, Пол А Дэйвис

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194542241, Solutions Science Grade 11Teacher's Book

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Хелен Холливелл, подписано в электронной форме. Дата 20.07.2023 10:52:05 +01`00` /

Хелен Холливелл

Цифровая подпись / Кэтрин Станнетт, подписано в электронной форме. Дата 20.07.2023 12:29:56 +01`00` /

Кэтрин Станнетт

Цифровая подпись / Джереми Боуэлл, подписано в электронной форме. Дата 20.07.2023 15:18:46 +01`00` /

Джереми Боуэлл

Цифровая подпись / Тим Фалла, подписано в электронной форме. Дата 19.07.2023 18:38:52 +01`00` /

Тим Фалла

Цифровая подпись / Пол Дэйвис, подписано в электронной форме. Дата 18.07.2023 12:07:25 +01`00` /

Пол А Дэйвис

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер 25.07.2023*/

Печать
Oxford University Press

Нөмірленген және бауыстырылған _____ парақта
Пронумеровано и прошито на _____ страницах

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седьмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1872
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ЕТ090305646052258428817450 09A
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия